

ATÁUN

EL MADERAMEN EN LAS CONSTRUCCIONES ANTIGUAS

POR

JUAN DE ARIN DORRONSORO

ATAÚN

EL MADERAMEN EN LAS CONSTRUCCIONES ANTIGUAS

MATERIALES DE EDIFICACIÓN

LOS vecinos de Atáun, habiéndose congregado el año 1413 para deliberar sobre asuntos relacionados con los pastos y montes de *Insusti*, extendieron un documento, en el que se leía: «esta carta fué fecha en término de Ataun ante la casa de cal e de canto de Juan Ochoa de Luzuriaga... Siete dias del mes de Octubre de mil e quatrocientos e trece años» (Tomada de una copia del siglo XVIII).

El año 1500, los vecinos de esta villa autorizaron a García López de Iribe para que «podades hazer e hagades una casa de grandor q. a vos el dho gra Lopez bien visto fuere de piedra o de madera e la madera de la dha casa podades cortar e hazer e hagades en los montes e termynos dla vezindad de Ataun donde hemos usado e acostumbrado de hazer e cortar» (Doc. referente a ventas).

Estos documentos indican la existencia en Atáun de construcciones de piedra o de cal y canto desde tiempo inmemorial. Entre edificios antiguos de construcción de piedra tenemos a *Zelabear*, propiedad de la casa de Lazkano. El año 1559 era conocido con el nombre de *Letosa* o *Leitosa*; ocupa una superficie de 450 metros cuadrados, es de construcción sólida y de aspecto

Señorial, con puertas en arco y ventanas de la forma que se ve en la figura n.º 1.

Otro de los edificios antiguos de construcción de piedra es el palacio de *Zubikoeta*. Fué edificado a mediados del siglo XVII por el capitán Gabriel de Zubikoeta. Véase la figura 28.

Otro edificio antiguo fué *Miravalles*, conocido también con el nombre de *Mendoza*. En los siglos XVII y XVIII se le llamaba

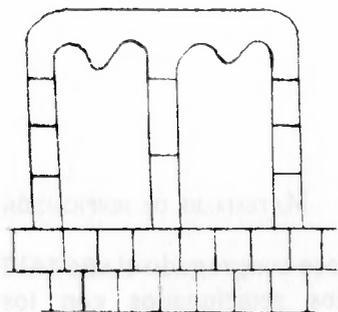


Fig. 1

con frecuencia con el nombre *Palazioa*, y según relación de D. Manuel de Zubizarreta, de 83 años de edad, el referido edificio en la parte inferior tenía paredes de piedra, en la superior de ladrillo y todo él era de aspecto elegante. Se convirtió en cenizas en el incendio que sufrió el año 1860.

Estos palacios, tanto por el estilo como por los materiales utilizados en su edificación, constituyen una excepción en las antiguas construcciones de Atáun, por lo que prescindimos de ellos en este trabajo.

Hecha la excepción indicada, en las fachadas de las casas antiguas y a veces en construcciones de más solidez que las casas, el material principal de edificación lo ha constituido el maderamen.

El año 1584, habiendo pretendido la casa de Lazcano colocar su escudo de armas en la fachada principal de la Iglesia parroquial de S. Martín de Atáun, alegó que la causa de no haber colocado antes era por «no haber podido poner comodam^{te} el escudo de armas por estar la Ig^a de tabla y madera» (Doc. Pleito sobre las armas). Y el año 1767 se dice que la ermita de S. Sebastián, una de las muy antiguas en Atáun no estaba en las debidas condiciones «a causa de ser su edificio antiguo e de tabla y hallarse situada en la calzada pública a vista de todos los que transitan por el camino Rl.» (Cartas de la M. N. y M. L. villa).



Figura 28

Palacio de ZUBIKOETA



Figura 34

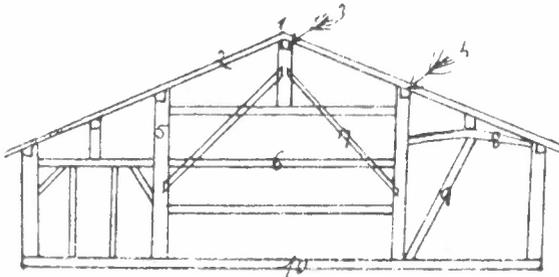
MATXINTXU BEÑI

FACHADAS DE LAS CASAS ANTIGUAS

En las fachadas de las casas antiguas se ven gruesos postes de roble, que en algunas como en *Telerierdikoa*, *Espiña*, *Baretxe*, etc., arrancan de muy cerca del suelo y en otras como en *Matxintxu befi* (fig. 34), *Urezandi*, *Luzinea*, etc. arrancan del primer piso y suben hasta el techo sosteniendo el peso del tejado. Fuertes vigas de roble cruzan los entrepostes en diversas direcciones y por el exterior tienen ordinariamente tablado de roble cubriendo todo o gran parte del entramado de vigas y postes. En algunos edificios como *Matxintxu befi*, *Ustatso azpikoa*, *Urezandi*, etc., en lugar del tablado exterior, existe pared de cal y canto.

Las fachadas exteriores de las casas han estado sometidas a frecuentes modificaciones. Los incendios, las reformas en la distribución interior y la necesidad de reparaciones son las causas que más han influido en ello. La época, el sitio de la edificación y otras muchas causas han contribuido a la existencia de variedad de tipos y estilos de entramados de madera. Véanse en las figs. 2 a 26 los dibujos de los entramados de madera que existen en los establecimientos humanos de Atáun.

NOMBRES DE LAS PIEZAS DE MADERA
QUE EXISTEN EN LOS ENTRAMADOS



- 1 *Telatu galofa.*
- 2 *Kapirioa.*
- 3 *Goyagea.*
- 4 *Kontragoyagea.*
- 5 *Abea.*
- 6 *Ligazaga.*
- 7 *Efezumea.*
- 8 *Astazalde.*
- 9 *Besoa.*
- 10 *Frontala.*

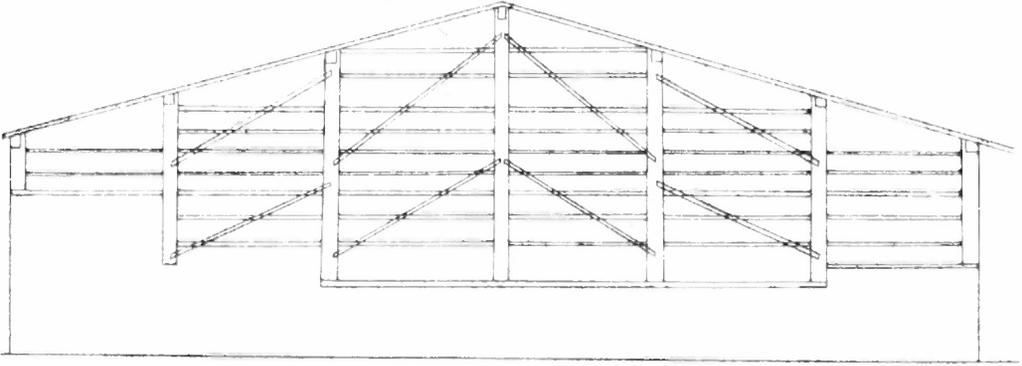


Fig. 2
LAUZTITURIETA.—Parte zaguera.
Fund. 1619.

En un documento de 1787, hablando de la tejería de *Ayesondo*, se dice: «entrando nueva goiara en el galdur». En la escritura de bases establecidas el año 1773 para la reedificación de *Urdangarin andia* se lee «Que el lienzo de hacia el oriente y mediodia desde el suelo de sobre la cocina para arriba con sus corrientes nece-

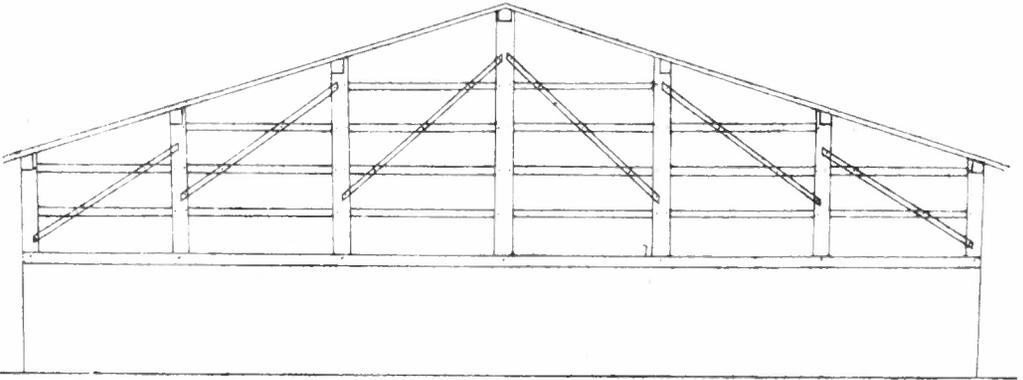


Fig. 3
SARIARTE AZPIKOA
1688.

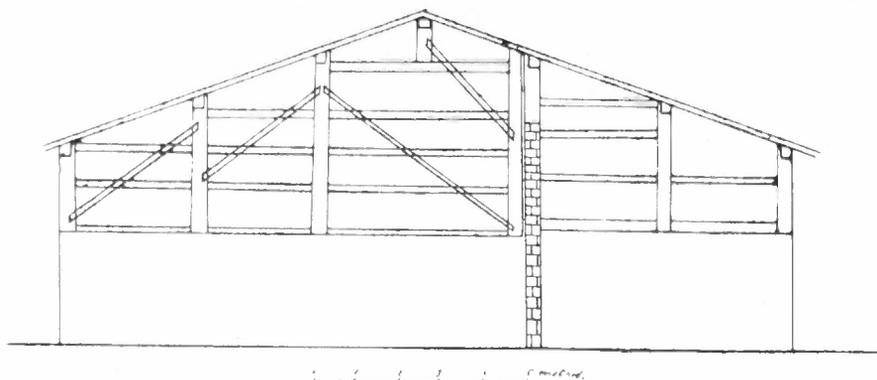


Fig. 4
MUNDUATE. — Parte zaguera.
Casa solariega muy antigua.

sarios hayan de hacer de maderamen que llaman azalondura»
(Doc. Partición de bienes de Urdangarin).

CLASIFICACIÓN DE ESTILOS DE ENTRAMADO

La variedad de estilo que existe en los entramados de madera de las casas de Atáun nos permite clasificarlos en los siguientes grupos:

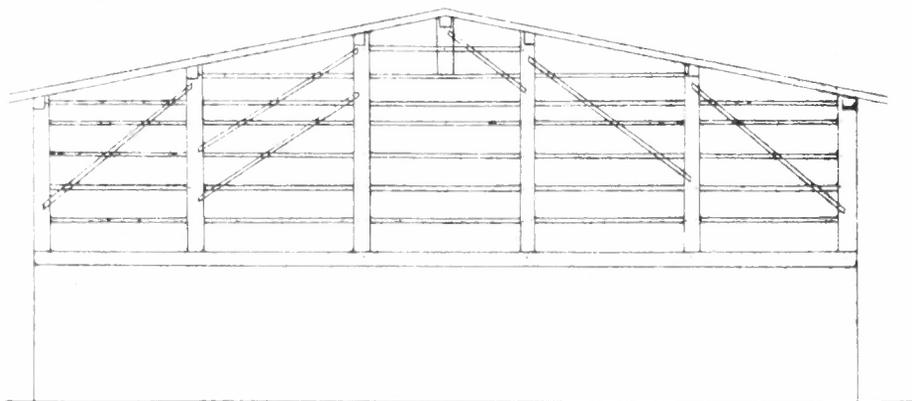


Fig. 5
LARUNZA
Existía antes del año 1552

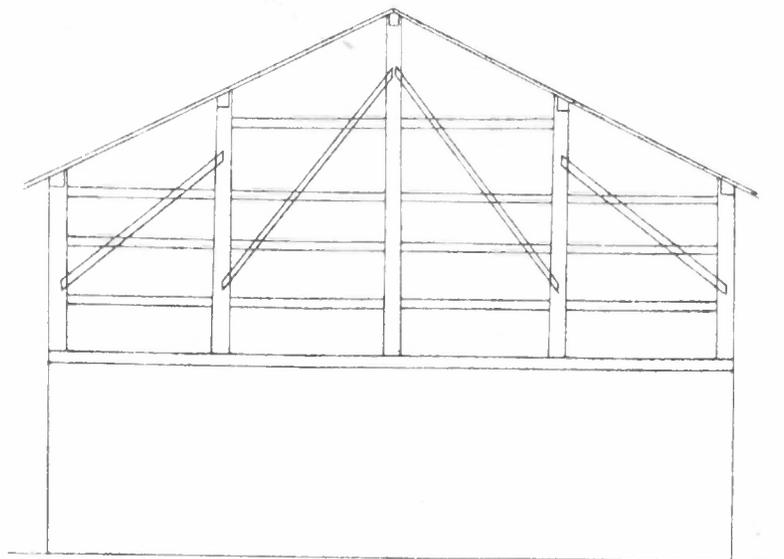


Fig. 6

USTATSO AZPIKOA
Reformada en 1675.

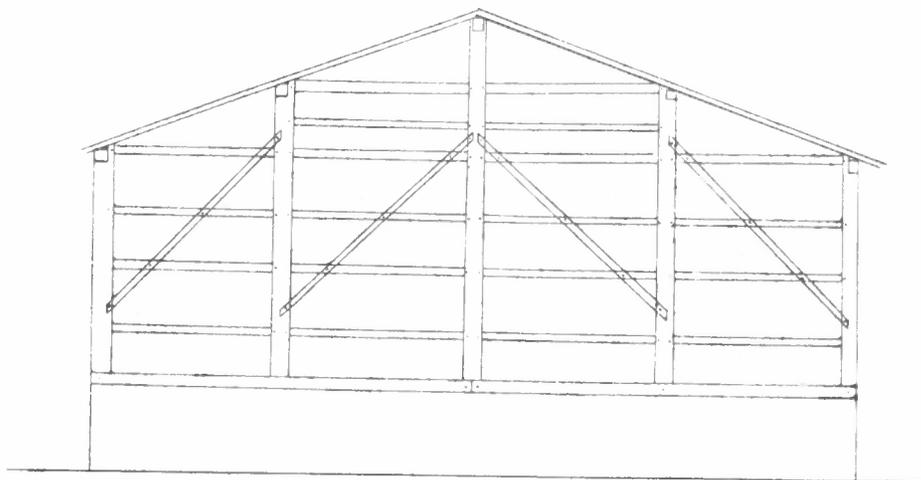


Fig. 7

TELERIERDIKOA. — Parte zaguera.
1616.

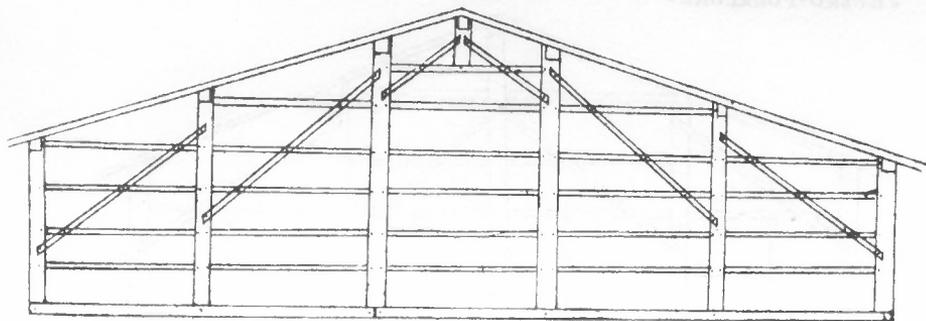


Fig. 8
ARBELDI BERÍA
Fund. hacia 1690.

Primer grupo.—Incluimos en este grupo los entramados de madera constituídos por serie de postes que arrancando de muy cerca del suelo suben hasta el techo del edificio. En los entrepostes existen otras series de vigas horizontales colocadas a determinada distancia entre sí, ordinariamente algo menos de un metro, y varias vigas *efezumak*, que arrancando de los postes van en

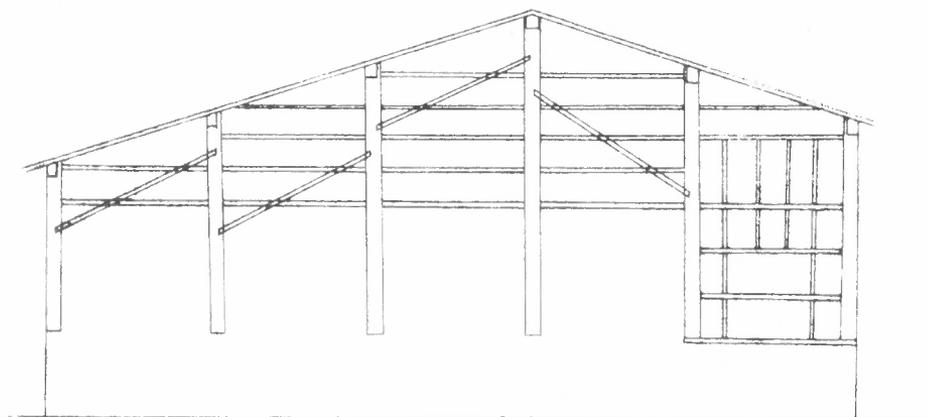


Fig. 9
ESPIÑA. — Parte zaguera.
Existía el año 1528.

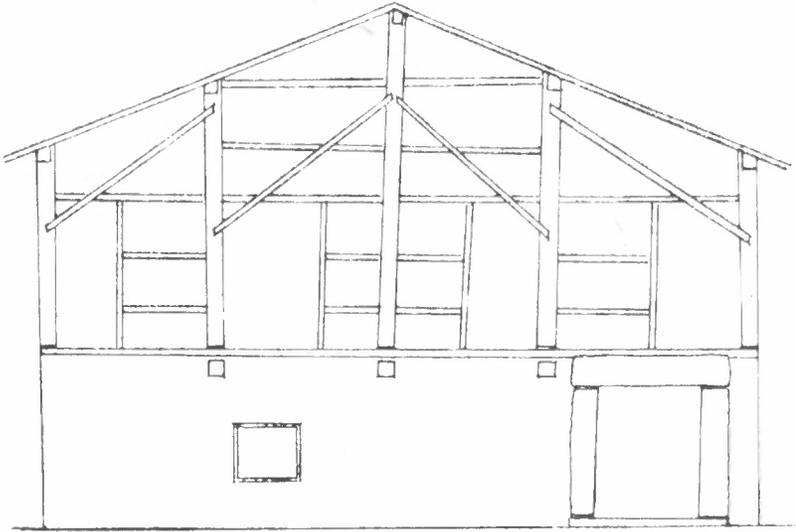


Fig. 10

DORMATEI ZAÑA. 0 1 2 3 4 5 metros

Existía en el Siglo XVI.

El edificio actual es construcción posterior.

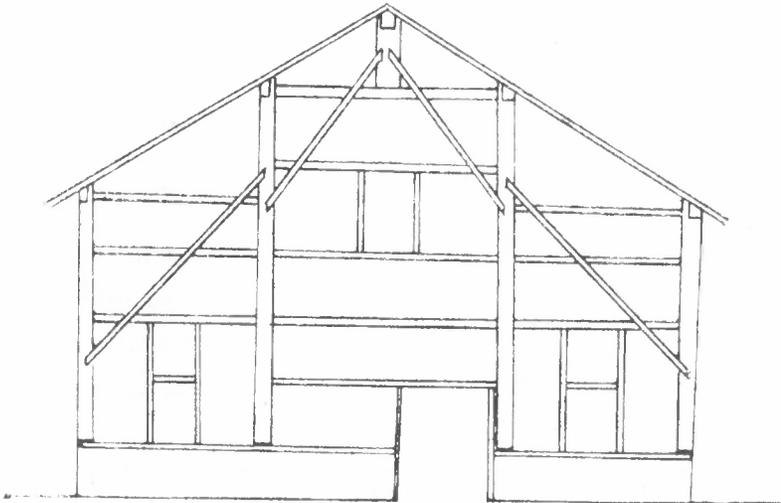


Fig. 11

DOMEKANEA 0 1 2 3 4 5 metros

Es de la época de Dormatei Zaña.

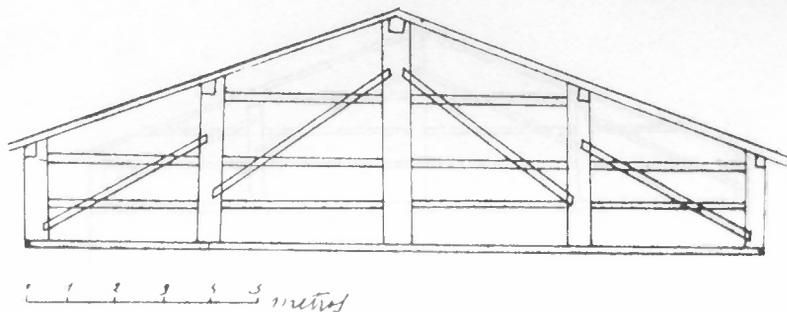


Fig. 12

Fachadas principal y zaguera de las casas
INZEKANZELUS y AMILETA.

Son de hacia el año 1660.

dirección oblicua cruzándose con las vigas horizontales *ligazayak* y dando al conjunto mucha solidez. A este grupo le designaremos con el nombre de *entramado tipo Lauzituñieta* (fig. 2). Pertenecen a este grupo los dibujos señalados con los números 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 y 16. Véase también la fig. 35.

Segundo grupo.—Incluimos en este grupo los entramados que tienen las vigas de los entrepostes en dirección vertical. A este estilo le llamaremos *entramado tipo Matxintxu beñi* (véase fig. 20) y pertenecen a él las figuras 20, 21 y un *abearte* o entreposte de la figura 9.

Tercer grupo.—Los entramados de este grupo tienen las vigas de los entrepostes unas en dirección vertical y otras en dirección

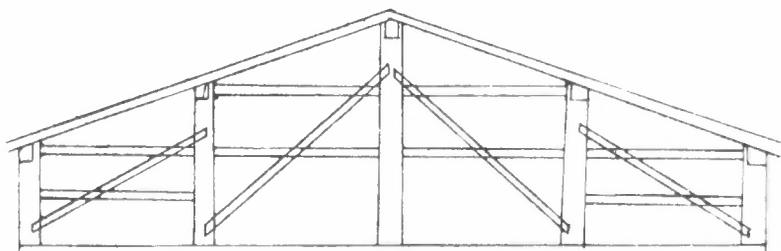


Fig. 13

Entramado de madera en el interior de las casas
AMILETA e INZEKANZELUS.

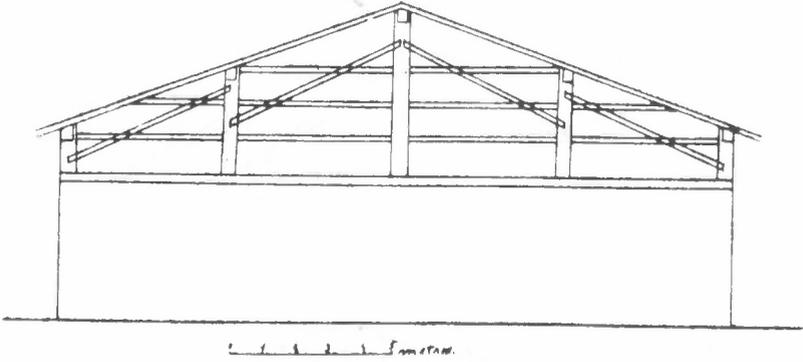


Fig. 14
GARAGARZA
1872

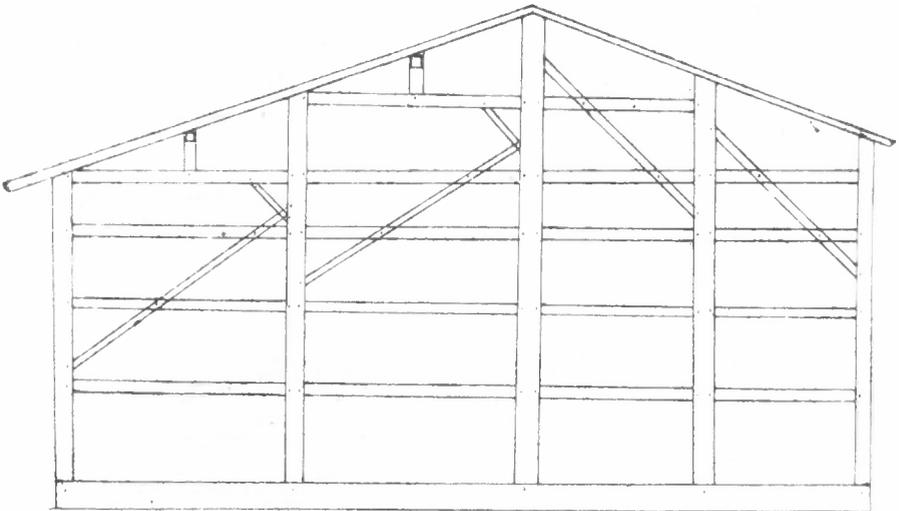
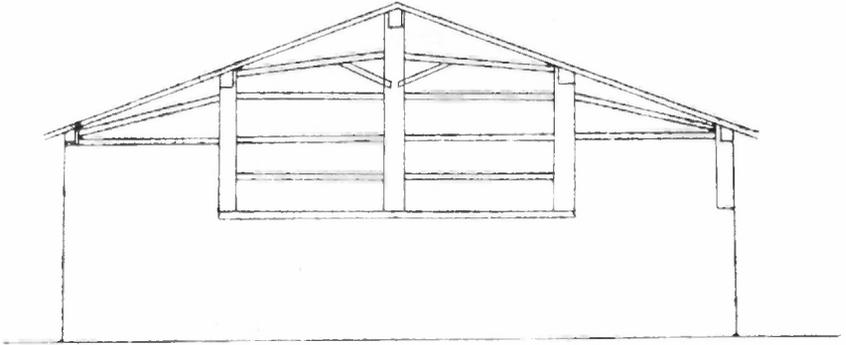
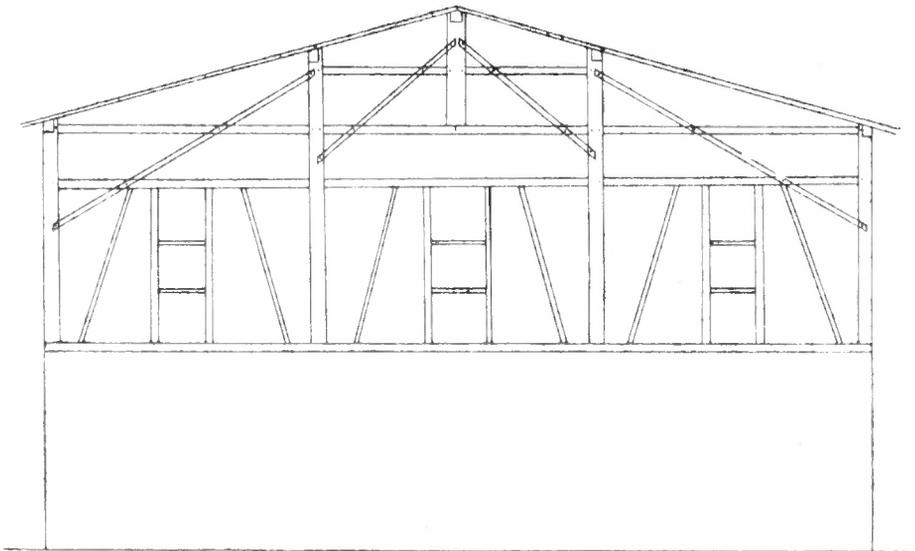


Fig. 10
Modelo de entramado de madera conforme al cual se construyó
en Atáun una casa el año 1707.



0 1 2 3 4 5 6 metros

Fig. 16
ITZATE ZAÑA.—1663
Con algunas reformas posteriores.



0 1 2 3 4 5 6 metros

Fig. 17
MATXINTXU ZAÑA.—1665
Con reformas posteriores.

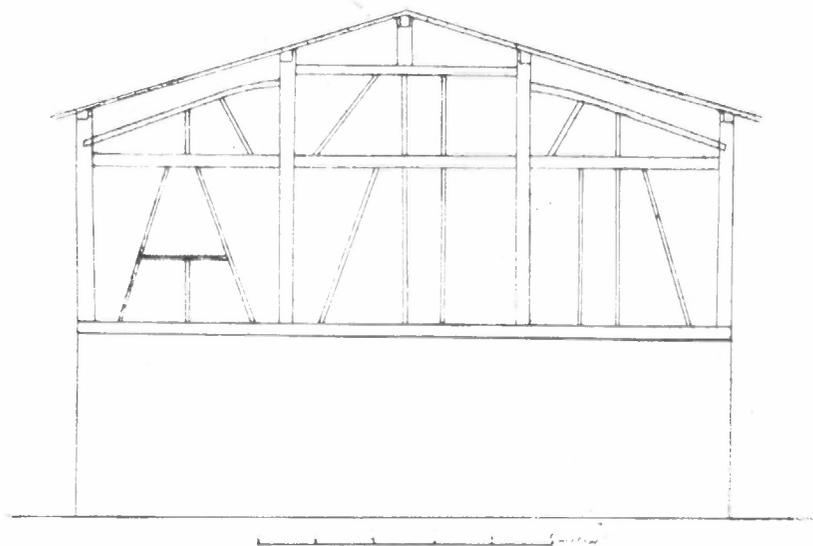


Fig. 18

LUZINEA. — 1680.

El maderamen está reformado.

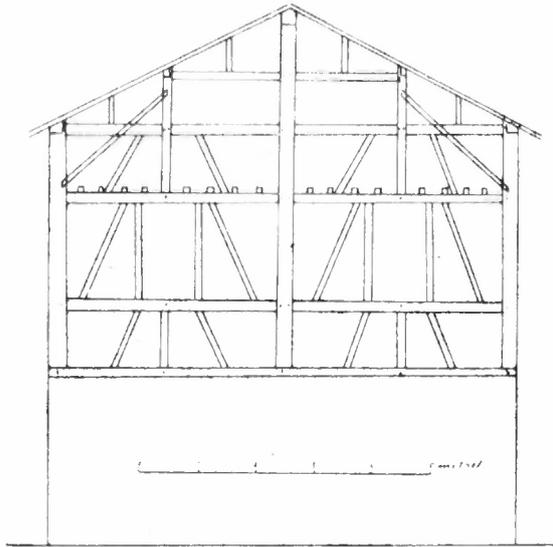
oblicua. Este estilo llevará el nombre de *entramado tipo Urezandi* (véase fig. 19). De este tipo son los números 18, 19 y el piso inferior del 17.

Figura número 23 constituye tipo especial que se llamará *entramado tipo Praiskone*.

Las figuras números 16 y 22 pertenecen al *tipo Lauztiturieta* algo reformado.

ANTIGÜEDAD DE LOS TIPOS DE ENTRAMADO

De las fechas de construcción de los edificios que llevan entramado de madera se deduce que el *entramado tipo Lauztiturieta* es el más antiguo y es también el que más se ha generalizado en Atáun. Las casas de este tipo tienen la distribución interior de estilo antiguo. Véase el ANUARIO de 1926, pág. 57 a 65. Los entramados *tipo Matxintxu* y *Urezandi* se han introducido en la primera mitad del siglo XVIII. Los hermanos Pedro y Tomás



UREZANDI.--Fachada principal.

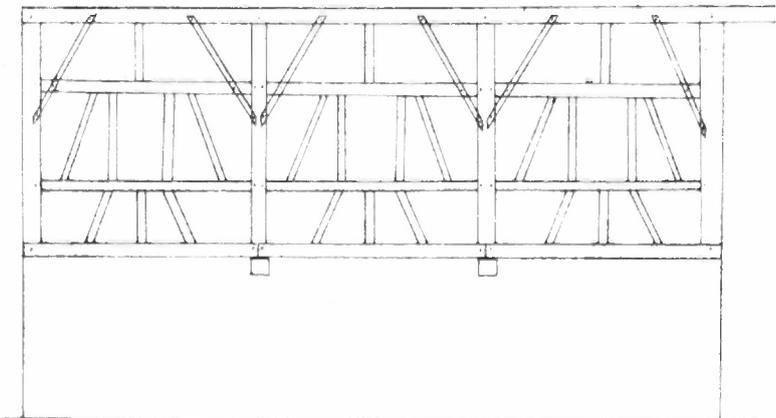


Fig. 19

UREZANDI.—Fachadas laterales.

1700

de Mújica ejecutaron el año 1764 «el basalan, labra y asiento de las obras de carpintería» de la casa *Ituálde beñi* (fig. 21) que

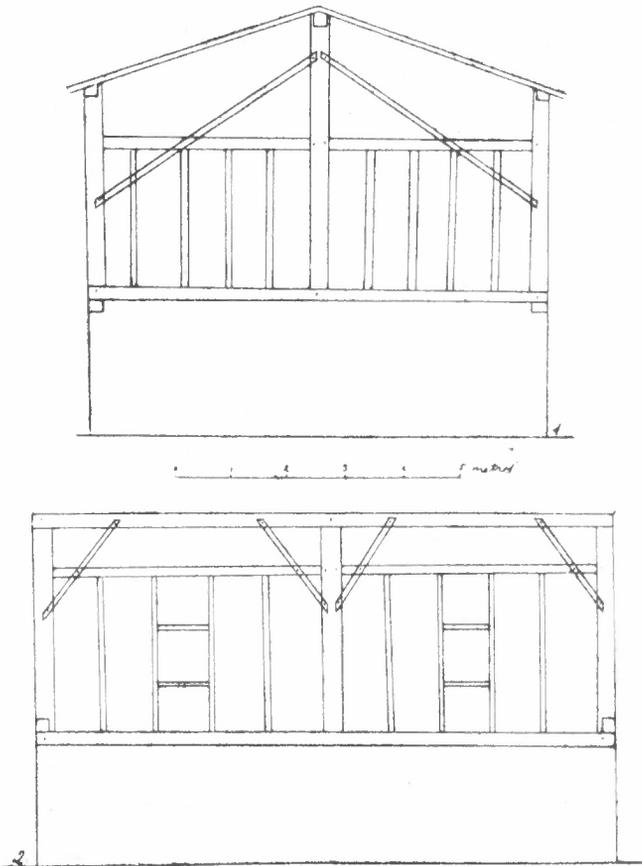


Fig. 20

MATXINTXU BEÑI

1, Fachadas principal y zaguera. 2, Fachadas laterales.

1739.

Domingo de Larraza hizo construir conforme al diseño dispuesto por Andrés de Goicoechea. En la parte zaguera de *Espila* (fig. 9) se ven cuatro entrepostos con *entramado tipo Lauztituñeta* y

uno con *entramado tipo Matxintxu befi*. El maderamen de este último entreposte parece que data de 1706, año en que se ejecutaron obras de carpintería en dicha casa. En los postes se conocen las señales del *entramado tipo Lauztitufieta* que antiguamente existió en dicho entreposte.

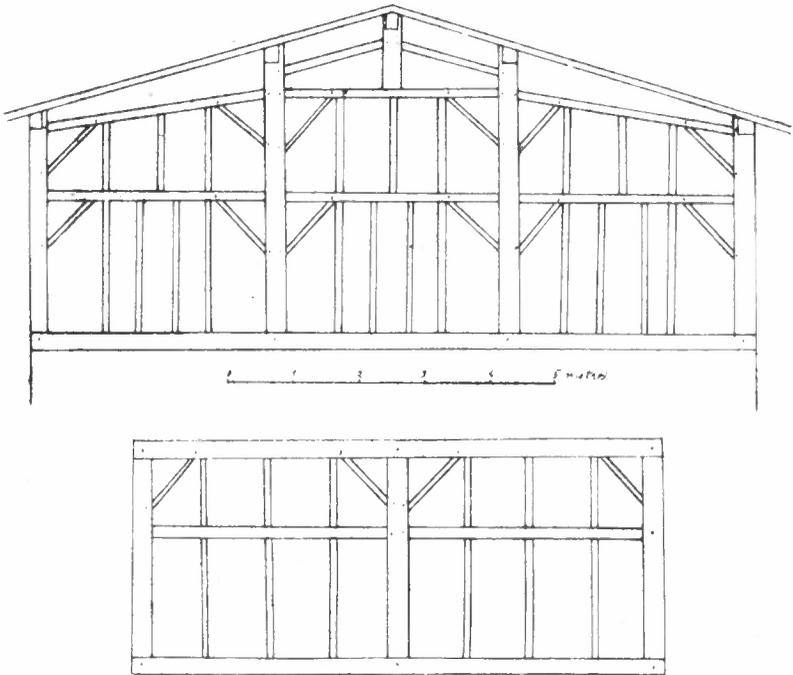


Fig. 21.

ITUÁLDE BEÍ

1. Fachadas principal y zaguera. 2. Fachadas laterales.

El *entramado tipo Praiskonea* se ha extendido en la segunda mitad del siglo XVIII y son de este tipo las casas *Begiristain*, *Orlatzatxiki*, etc. En estas construcciones el maderamen está reducido a una limitada faja del remate superior de la fachada y son las últimas edificaciones hechas con maderamen.

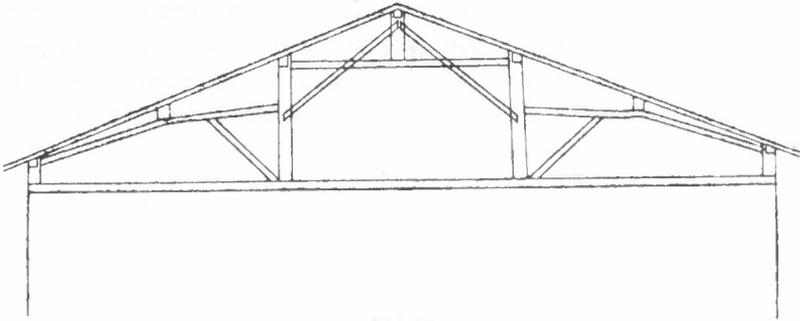


Fig. 22
ARITZAUNDIETA
1734

CERRADURAS DE TABLA EN LAS FACHADAS

En las casas de *entramado tipo Lauztiturieta* el lienzo exterior de la fachada suele estar cubierto de tabla de roble. La tabla tiene ordinariamente un metro escaso de largo por 0,15 de ancho. En uno de los costados termina en filo que llaman *miztoa* y en el otro lleva una ranura para ensamble. Se coloca en forma muy parecida a las tejas, esto es, el extremo inferior de la tabla cubre al extremo superior de la de más abajo. El año 1688 en las bases establecidas para la reedificación de *Sariarte garakoa* se determina que dicha casa se ha de levantar sobre 35 postes y que «se cerrará por defuera por los cuatro lados con tabla de roble con encaje llamado *urzurita*, dejando a las partes del rioy el camino Ri. abierto

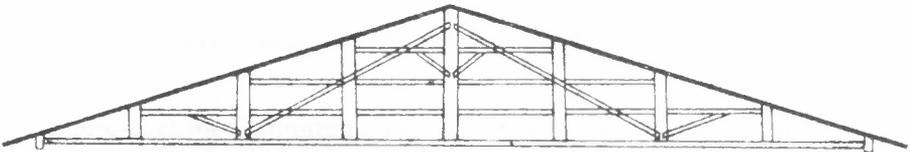


Fig. 23
IBERONDO-PRAISKONEA
1779

lo que fuere necesario para que pueda entrar el viento para secar la hierba y paja que hubiere de tener para sustento del ganado». La tabla antigua suele estar labrada con hacha y se llama por eso *aizkola*. En las fachadas de muchas casas la tabla antigua deteriorada ha sido sustituida por otra nueva. Parece que el uso de la sierra data de tiempo bastante remoto. En la tasación de las obras de carpintería de la casa de *Akotain* hecha el año 1697 se dice que dicha casa tenía «15 estados de tabla hecha con hacha y vale cada estado a dos reales... 22 estados de tabla aserrada que vale cada estado cinco reales y medio». En el «Libro de Acuerdo de la Villa de Ataun» consta cómo el año 1788 Juan Antonio de Apalategui manifestó a la villa su deseo de «fabricar una sierra de agua p^a serrar y reducir a tabla varios materiales».

HUECOS EN LOS TABLADOS DE LAS FACHADAS

En los tablados existen pequeños agujeros hechos para dar entrada al aire y luz exterior. En la fig. 27 pueden verse las formas de los agujeros que hay en los tablados de las casas de Atáun. Los huecos número 1, 2, 3 y 4 existen en un antiquísimo tablado de la fachada de *Lafunza*, el 5 en un tablado no muy antiguo de *Orlatza aundia*, el 6 en *Zubiauñe*, los números 7, 8, y 9 en *Lauztituñieta*, *Ermentariaundia*, *Gantxelu*, etc., el número 10 en *Safiarte azpikoa*, *Ermentari aundia*, etc., el 11 en *Gantxelu*. El único hueco que se cierra es el señalado con el número 11. Este se cierra por el interior con una tabla corrediza la cual lleva a su vez otro hueco pequeño en el centro. Los señalados con los números 7, 8, 9 y 10 son los que más se han generalizado en tablados modernos. Los números 1, 2, 3 y 4 existen en tablados antiguos labrados con hacha.

Son varios los nombres con que se designan los huecos. En *Lauztituñieta* llaman *sayeterak*; en *Gantxelu*, *leyosarek*; en *Amñeta*, *olzulok*; en algunos caseríos, *zizkilu zulok*; en otros, *unzleyok*, y en la zona central y en el barrio de Ergoene, *pitxina zulok*.

Los edificios con *entramado tipo Matxintxu befi, Urezandi y Praiskone* tienen pared en las fachadas.

Estos edificios constituyen un tipo intermedio entre la construcción antigua en la que predomina el maderamen y la casa moderna que es toda ella de piedra.

REFORMAS EN EDIFICIOS DE ENTAMADO TIPO LAUZTITUÍETA

En las construcciones de este tipo el entresuelo se ha destinado parte para habitación humana y parte para estancia del ganado, y el piso (*gambarea*) ha servido para guardar en él la cosecha del campo. La fachada de estas casas se ha solido cerrar con pared en el trozo correspondiente al entresuelo y todo lo restante con tabla. Habiéndose introducido entre los moradores de estas casas la costumbre de construir nuevos dormitorios en el piso, el tablado del lienzo exterior de la fachada ha sido sustituido por pared de piedra en la extensión que ocupan los nuevos dormitorios. Se han cortado también vigas de entramado de madera para abrir ventanas para los dormitorios. Debido a estas causas algunos tablados y entramados de vigas están incompletos. Véanse las figuras de *Sañarte azpikoa* y *Arbeldi befi*, números 29 y 30. La casa *Ermentari aundia* edificada el año 1635 tiene tablado y entramado nuevo sustituyendo al antiguo de *tipo Lauztituieta* que debió de desaparecer por haberse deteriorado. Véase la fig. 31.

FORMA DE CONSTRUCCIÓN Y ENSANCHE DE LOS EDIFICIOS ANTIGUOS

Varias filas de postes equidistantes constituyen el nervio del armazón sobre el que descansa todo el edificio en las construcciones antiguas. Una de las filas de postes coincide en la fachada principal de la casa, otra en la parte zaguera, y en el interior del edificio una o varias filas de postes según la extensión del solar. En la fila de postes del interior a veces suele haber entramado de madera del mismo tipo que en la fachada, como en *Lauztituieta*,



Figura 29

SAÑIARTE AZPIKOA



Figura 30

ARBELDI BERÍA



Figura 31

ERMENTARI AUNDIA



Figura 32
LARUNZA



Figura 33
BARÉTXE
(Tomado el año 1928)



Figura 35

LAUZTITURIETA



Figura 36

Parte zaguera de las casas DOMEKANEA y DORMATEI

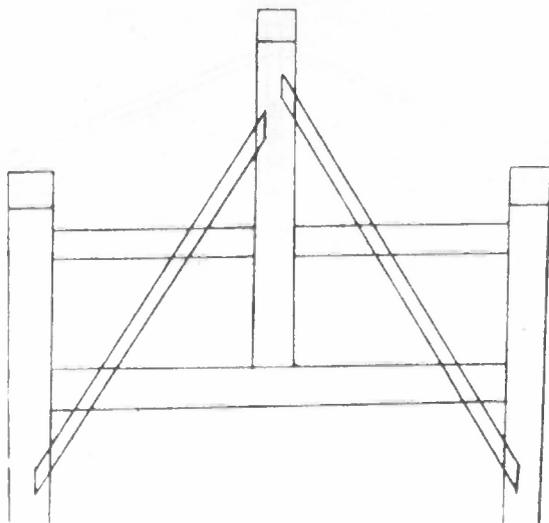


Fig. 24
LAÑUNZA

Amileta, Gantxelu, etc. Véase el dibujo fig. 13. El dibujo n.º 24 representa el armazón en que termina el entramado interior de la casa *Lañunza*. En el dibujo fig. 25 se ve el modelo de armazón de madera que existe sobre las bóvedas de la Iglesia parroquial de S. Martín. El armazón es del siglo XVIII. La tijera que representa el dibujo número 26 quedó en mero proyecto.

El aditamento o ensanche en las casas antiguas (*ealkie*) se verifica de dos formas. Primera forma. colocando una nueva fila

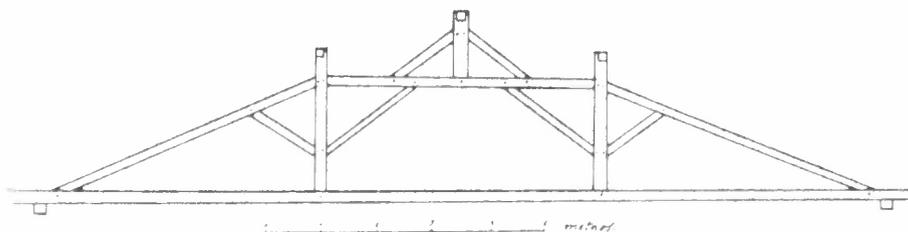


Fig. 25
Entramado de madera en la bóveda de la iglesia de S. Martín.
Siglo XVIII.

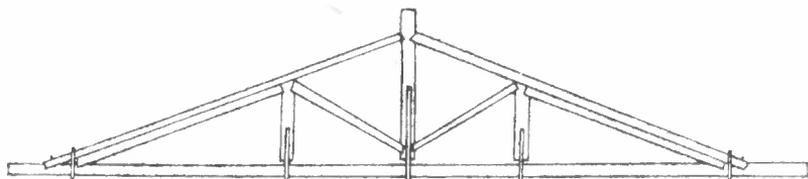


Fig. 26

Modelo de tijera propuesto por Sabando para el tejado de la iglesia de Atáun. 1806.

de postes frente a una de las fachadas principal o zaguera y prolongando el tejado hasta cubrir el nuevo entreposte o *abearte*. Así se ha verificado en *Munduata*, en *Izagiré* el año 1786, en *Tēleri erdikoa* el 1774, etc. La casa *Tēleri erdikoa* fué fundada en el siglo XVI y reedificada el año 1616. El año 1774 la villa tomó el acuerdo de añadirle «un entreposte o *abearte* hacia camino y calzada pública para su habitación y que el sitio en q. ahora habitan sirva de caballeriza» (Doc. Libro de acuerdos). La segunda forma de aditamento tiene lugar cuando se efectúa por uno de los costados o fachadas laterales del edificio y se prolonga la caída del tejado hasta cubrir el nuevo *easki* o aditamento. Aditamentos de esta forma existen en *Guruzeaga*, *Arbel-dibefi*, etc.

En algunas casas en lugar del indicado aditamento se ha levantado algún cobertizo adosado a la pared de la casa. Véase la fotografía de la parte zaguera de *Laúnza* (fig. 32).

CASAS ANTIGUAS DESAPARECIDAS

Una de las muy antiguas era *Iztator*, el año 1489 propiedad de «ju^o de eystator». Las caídas de sus tejados descendían hasta muy cerca del suelo y sus fachadas estaban cubiertas con tabla antigua. Fué desmoronada a fines del siglo XIX para luego ser reedificada de nueva planta. La antigua casa solar de *Amundaraín* se quemó hacia el año 1898; la de *Tēlrigarako*, el 26 de febrero de 1885; *Afatiñea*, el 7 de junio de 1884. *Goikoetxea* era el

año 1549 propiedad de «Mrn de Goicoechea»: fué desmoronada hacia el año 1900; *Iturburu* se derribó el año 1904; *Afutei* hace unos 64 años. *Gomosaltse*, viejo caserón en el que habitaban cinco familias, se quemó en la segunda mitad del siglo pasado,

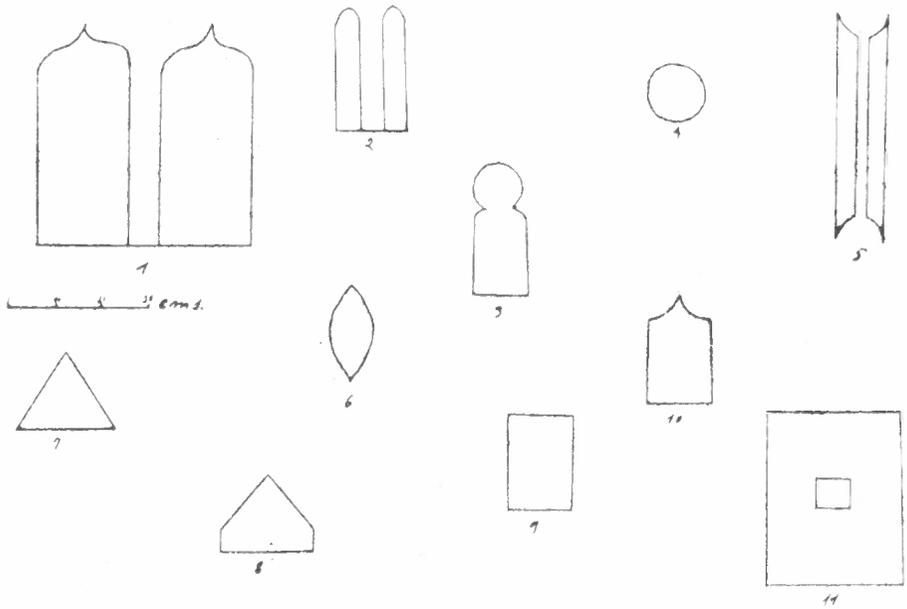


Fig. 27

Figuras de los huecos que hay en algunos tablados.

y lo mismo ocurrió con *Arbeldizuañazpikoa*, *Satiartegarakoa* y *Sorkoin*, esta última fundada hacia el año 1639; *Aitzio* se quemó por un rayo el año 1917; *Itzate beñi* se quemó a comienzos de este siglo; *Kantoya* y *Etxebelz* hace unos 50 años; la antigua casa solariega *Bañetxe* (fig. 33) está en ruinas.

Con tantas ruinas, incendios y desmoronamientos de edificios antiguos en este último medio siglo han desaparecido en Atáun muchos entramados de vigas y tablados interesantes.

